

協定校留学【終了】報告書

※現地の様子や大学の風景、ご友人との写真を添付して頂けると大変参考になります。ご協力ください。
 ※帰国後1カ月以内に提出(送信)してください。
 ※津田塾大学海外留学(派遣・受入)奨学金受給者はこの報告書をもって奨学金受給者報告書とします。

留学先大学	梨花女子大学	氏名	
国名	韓国	学籍番号	
留学期間	2023年 2月 ~ 2023年 12月	記入年月日	2024年 1月 10日

1 履修したすべての科目についてお書きください			
主な専攻分野: 韓国史、女性学、日韓関係、東アジア			
科目名	학문목적 한국어 / 学問韓国語(読み書き)	科目名	한반도 역사와 북한이탈주민 / 韓半島の歴史と北朝鮮脱北民
授業内容	韓国語の読み・書きについて学ぶ。	授業内容	脱北民に焦点を当てつつ北朝鮮や朝鮮戦争の歴史について学ぶ。
授業形式	韓国語、対面	授業形式	韓国語、対面
単位数	3	単位数	3
サイズ	30人程度	サイズ	15人程度
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	小テスト、宿題あり	宿題の量	発表一回
コメント	昨年までは4技能まとめて一つの授業だったらしいが今年から話す・聞くと読む・書くに分かれて別の授業になっていた。対象はTOPIK五級以上で色々な国の友達ができる。韓国語の授業は全て朝8時からあるのでどの授業をとっても早起きしなければならない。	コメント	講義メインだが小規模なので意見を求められる。実際に脱北してこられた方の話などを聞ける。個人で1人30分の発表があるが、発表の練習にもなるし自分の興味に合わせて発表できるため良い経験になった。テストはなく自分の意見を書くレポートがある。教養で北朝鮮についての講義を聞いた後にこの授業を取ることをおすすめする。
科目名	한국여성생활문화사 / 韓国女性生活文化史	科目名	한일문화비교 / 日韓文化比較
授業内容	韓国の神話から近代までの韓国の女性について学ぶ。	授業内容	日中韓を比較しながら日本と韓国の文化について学ぶ。
授業形式	韓国語、対面	授業形式	
単位数	3	単位数	3
サイズ	30人程度	サイズ	30人程度
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	なし	宿題の量	なし
コメント	講義メイン。固有名詞で知らない単語が出てくるため復習必須。テストは記述式で概念や時代について説明する方式。韓国女性史の歴史を通して韓国史についても知ることができる。	コメント	韓国人教授だが日本語メインで行われる。そのため日本語ができる韓国人と日本人が半分ずつ履修していた。日本にいると気づかないような違いについて文化比較しながら学ぶことができる。テストはなく期末にレポートがあるが日本語でも韓国語でも可。

科目名	영화속 역사읽기 / 映画でみる韓国史	科目名	여성과 예술 / 女性と芸術
授業内容	映画を通して韓国史について学ぶ。	授業内容	
授業形式	韓国語、対面	授業形式	韓国語、対面
単位数	3	単位数	3
サイズ	大規模	サイズ	大規模
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	少なめ	宿題の量	なし
コメント	三国時代から現代までの韓国史を主題とする映画を軸にその時代について学ぶ。歴史と映画を比較しつつ映画の機能や役割についても理解できる。韓国史を学びつつ新しい視点から見る事ができる。テストとレポートあり。自分の持っていた歴史観を見直すきっかけになる授業。	コメント	作品を取り上げその作品を女性学的な視点から鑑賞し考察。既存知識に対して新たな視点から見る事ができる。テストは短答式と論述式。芸術に関する知識が全くなくても女性学に興味があれば面白く受ける事ができる。
科目名	글러컬시대의 아시아여성 / グローカル時代のアジア女性	科目名	북한주민의 문화와 생활 / 北朝鮮住民の文化と生活
授業内容	アジアの女性について女性学的視点から学ぶ。	授業内容	北朝鮮の住民に焦点を当てつつ、政治体制や文化など全般的に学ぶ。
授業形式	韓国語、対面	授業形式	韓国語、対面
単位数	3	単位数	3
サイズ	50人程度	サイズ	30人程度
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	普通	宿題の量	少なめ
コメント	慰安婦問題や代理出産などアジアの女性を扱う問題について学ぶことができる。国家間の問題をいかに女性学という視点で見えるかを理解。中間で書評、期末はレポートとオープンブックの論述試験。	コメント	北朝鮮の政治、文化、習慣、学校制度など各コマで違うテーマを扱い、北朝鮮全般について広く学ぶことができる。ニュースやバラエティー番組など映像を沢山用いて授業が行われるので視覚的に理解しやすい。クイズとレポート、テストがあるが全てオープンブック。
科目名		科目名	
授業内容		授業内容	
授業形式		授業形式	
単位数		単位数	
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量		宿題の量	
コメント		コメント	

2	<p>授業において困ったこと、その解決法について教えてください</p> <p>授業の中でわからない単語や概念に出会うことができました。授業を録音して何度も聞いたり同じ授業をとっている韓国人学生と友達になりその、友達に聞くなどしてわからないところが無くなるように心がけました。教授に質問したら丁寧に教えてくださるのでわからないところは遠慮なく聞くことをおすすめします。私が留学生ということもありその分野の本三冊無料でくださった教授もいました。</p>
3	<p>授業以外の活動についてお書きください</p> <p>大学の国際センターが主催しているpeacebuddy制度を通して他の留学生や韓国人学生と仲良くなりました。また学内では中央サークルのspoon girlsに所属し畑に作物を植えて自分たちで収穫する活動を行いました。留学生は自分1人だったので韓国人のネイティブスピードに慣れるのに良い環境で、少人数なので留学中に一番仲良くなりました。学外では日韓交流団体のハナに所属し、二学期目は運営陣をしていました。これから日本に留学する韓国人や日本に興味がある韓国人と仲良くなることができ、日本でも会える機会がありそうです。母の学校と韓国の学校が姉妹校提携を結んでいたためその通訳をしに蔚山に行ったり、友達の家遊びに行くため全州や釜山、観光として江陵や春川など、旅行に沢山行きました。二学期目はバイトも始めました。</p>
4	<p>寮(またはアパート、フラット)の生活について教えてください</p> <p>寮(またはアパート、フラット)名とその場所 一学期: 大学内の寮 A棟(이대)、夏休み: 友達の家(마포구청)、二学期: シェアハウス(홍대) 夏休みは語学堂の授業か韓国語の授業を取らないと寮に入れないので友達の家で居候してました。</p> <p>設備についての簡単な説明 寮: 部屋の中に机、収納棚、ベッド、冷蔵庫、トイレ、シャワーがあります。同じ階でもシャワーだけ別の場所にある部屋もあるそうです。各階に簡易キッチンがあり、シンクや給水機、電子レンジ、AB棟の地下には洗濯機、乾燥機、読書室、ジム、宅配ボックスなどがあり、D棟の最上階にコンロが使えるキッチンがあります。寮は自動で割り当てられるので部屋は選べません。ルームメイトは入居初日に初めてわかります。門限はありません。 シェアハウス: 1人部屋でキッチンと、トイレ、シャワーが共用です。週に一回掃除の方が共用部分を掃除されるので綺麗な状態で過ごすことができます。</p> <p>部屋について 2 人部屋 広さ 畳くらい</p> <p>ルームメイトについて 寮: フィンランド人のルームメイトと2人部屋でした。最終的に2人で旅行もし、ルームメイトの友達たちとも仲良くなれるので寮なら2人部屋おすすめしたいですが、友達の中にはルームメイト間の問題で部屋を変えてもらった例もあったので割と運です。 シェアハウス: 韓国人6人。</p> <p>寝具や生活用品の入手方法 寮: シーツと毛布は寮から支給があります。毛布や枕は自分で持っていきました。その他生活用品は近くのダイソーや雑貨店で手に入れました。基本的に大学周辺でなんでも揃うので必要最低限を持っていけば良いと思います。 シェアハウス: ベッドや机などが備え付けだったため寮と同じような状態で住むことができました。</p> <p>生活の感想 寮: ルームメイトと掃除の仕方や共同購入するものなどをその都度確認していたので快適に過ごすことができました。プライベートな空間はほとんどありませんが、起きる時間や寝る時間などをお互いに共有しておくアラームの音や消灯の時間などが原因で問題にならないと思います。 シェアハウス: 韓国人と一緒に住むことになるので1日中韓国語で過ごすことになります。自分の部屋があったので寮よりはプライベートがありますが、他の留学生との親睦はあまり見込めません。寮だとキッチンが遠くルームメイトたちが一学期で終わり母国に帰ったので、バイト先に近い場所にシェアハウスを探しました。 共通して韓国の蚊は大きくて12月まで生きているので寝るときに睡眠の邪魔になります。蚊除けネットを購入しベッドに設置して寝ていました。</p>
5	<p>食事についてコメントを書いてください</p> <p>部屋に2人用の冷蔵庫があり、寮の各階に簡易キッチンがあります。電子レンジのできる料理やお湯を注ぐ料理をよく作っていました。朝食は買ってきたり作ったりしたものを食べ、夜は外食に行くことが多かったです。バイトを始めてからは賄いがもらえるのでそれも活用してました。寮にいる時はキッチンがD棟にあり少し遠かったので、ルームメイトと一緒に食材を持っていき調理する以外はあまり使ってませんでした。寮の地下に1000ウォンで朝食を食べれる食堂があるので、それも活用してました。シェアハウスではキッチンがあったので寮にいるときより自炊してました。</p>

6	医療保険についてお書きください		
	渡航前に加入した保険		
	OSSMAplus+上乗せ海旅		
	留学先大学にあった医療保険制度		
	学期に23,200ウォン納めるといつでも無料で大学内の病院で診断を受けることができ、薬ももらえます。		
7	留学中に受けた診察(もし差し支えなければ記入してください)		
	風邪: 大学内の病院		
	コロナとインフルエンザの検査(2回): 普通の病院		
7	費用について教えてください(実際にかかった費用のみ記入してください)		
	(現地通貨)		
	渡航旅費	200,000	22,000 円
	帰国旅費	100,000	11,000 円
	引越し(往復で)		円
	保険		86,000 円
	語学研修費		円
	留学先学費	8,800,000	968,000 円
	本学学費		200,000 円
	教材費	60,000	6,600 円
	住居費	4,900,000	530,000 円
	食費	5,000,000	550,000 円
	その他(sim)	300,000	33,000 円
	(雑費)		300,000 円
	()		円
合計		2,700,000 円	
換算率 (1ウォン = 0.11 円)			
受給した奨学金(留学用、給付)があれば記入してください			
日本学生支援機構(給付)、卒業生の寄付による派遣留学奨学金			
8	留学前の準備について教えてください		
	日本から持参すべきもの		
	普段服用してる薬、鶏ガラスープの素など、枕・毛布(現地で購入も可)、ナプキン(韓国のは高くてかさばるため)、コンセント変換プラグ、チューブタイプの調味料(韓国のは一つ一つ大きくて量の割には高い)		
留学前にしておけばよかったこと			
留学前になるとビザの申請や書類の準備ですることが多くなるので、表などにまとめてtodoを作っておくと見逃しが無いと思います。韓国語で授業を取るつもりなら韓国語のタイピングをする機会が多いので事前にタイピングの練習をしておくと良いです。またマイナンバーカードやデビットカード、クレジットカードを発行しておくと手続きがスムーズになります。			

9	<p>適応しにくかったこと(学習面・生活面)があれば、記入してください</p> <p>受講申請が先着順なのですが授業ごとに交換留学生の枠が設けてあり韓国人学生と競争する必要はないです。留学生同士でその枠を争うことになるのですが、留学生は割と英語の授業をとり韓国語の授業を取る人がそんなにいないので一度履修登録して何個か行ってみて調整できました。しかし、授業がシラバスには載っていても留学生の枠がそもそも無い授業もあるので、取ろうと思っていた授業が自分は取れないということもありました。枠があるか無いかは履修登録期間が始まらないと見れないのでそれまで取りたい授業を多めに用意しておくと思えます。外国人登録ができるまでは口座開設や本人確認などで困ることが多いですが、送金はwiseを使ったり友達に頼むなどして対応していました。</p> <p>また2023年は全体的に為替のレートが悪く、ここ数年で物価も上がったと聞きました。特に生活用品や調味料、原材料などは大きくて日本より高い場合が多いです。外食費は割と安いですが生活費が高めにつきます。</p>
10	<p>留学の成果(学習面・精神面)を教えてください</p> <p>韓国史に関する知識や日韓関係への問題意識など留学前よりも増えたと思います。また、イデという点もあり色々な授業で女性学的視点から物事を見ることができるようになりました。寮で過ごしているときはルームメイトやその友達たちとも英語で話していたので英語の力も上がったように思います。また、韓国語はTOPIK6級を取って渡韓したのですが、特に話す聞く能力は留学することによってより向上したと感じています。また全科目一番良い成績で終わることができたので、韓国語への自信にもつながりました。精神的には様々なことに挑戦できるようになりました。全ての物事が最初で最後かもしれないという気持ちで過ごしました。</p>
11	<p>今後の学習計画および進路について(就職活動)教えてください</p> <p>2024年度から3年生として復学し2年間津田塾大学生として過ごす予定です。教職と日本語教師の免許を取る予定です。現段階では卒業後は日韓関係、韓国近代史、女性学のどれかを研究するために大学院に進学したいと考えています。大学院は韓国で通いたいと思っていますが未定です。</p>
12	<p>留学を目指す後輩へのメッセージをお願いします</p> <p>留学をしたこの一年は人生で一番濃い一年でした。留学をしたい気持ちがあれば留学することをお勧めします。奨学金は探せばたくさんありますし、卒業が一年遅れることなど特に気にすることでも無いです。ただ、奨学金の申し込みに必要なスコアなどがあるため事前に動く必要があります。私は中学生の頃から韓国に興味があり旅行などで何度も行きましたが、実際に住んでみると違う面がたくさん見えてきます。物価や価値観、生活習慣など旅行では感じることはできなかった新たな気づきがたくさんあります。皆さんの留学が実りあるものになることを願っています。</p>
13	<p>その他、ご自由に意見を書き込んでください</p> <p>韓国でバイトをするのも韓国語で働くという一つの良い経験になると思います。ただ、国に申請する前に大学のサインをもらう必要があり、大学のサインをもらうためには成績表が必要になります。イデの場合は前学期の成績が出てからしかサインをもらえないので、必然的に一学期目の成績表をもらった後からのみ始めることができます。また、国民大学を含め同じ時期に韓国に留学を開始する人がいなかったため書類の準備などを1人で必要がありました。その際に、イデから津田にきている交換留学生や前年度イデに行った先輩、国際センターの方々などに助けていただきました。不安なことがあったら周りの人を頼ってみてください。</p> <p>以下、いくつか役立つかもしれない情報を書きます。・ビザの書類は大使館領事館ごとに違うので確認・東京大使館の場合申請後、受け取りに行く必要なし(2023年時点)・送金はEXPAROやwise・韓国人の友達にテストの過去問をもらう・坂が多いのでヒールはあまり有用ではない・サークルの募集期間は学期が始まるより前の場合が多いので事前に調べておく・特に寮以外に住み家賃を振り込むとき口座振り込みの限度が30万ウォンだが銀行で手続きすれば引き落とし設定できる・学費の支払いは入国後前期と後期でその都度・外国人登録は大学で団体申請ありその場合予約などはなくていい(一学期は団体申請の方が個人申請より早くもらえた)・夏休みは授業を取らないと寮に住めない・住所が変わったら住所変更手続き必須・</p>

※本報告書は国際センターホームページに掲載します。下記のいずれかに✓をしてください。

国際センターホームページへの報告書の掲載を

(許可する(写真含む) 写真掲載のみ不可 許可しない)

※Web掲載を許可する場合は、報告書は手書きではなくパソコン入力してください。
ホームページに掲載する際は、個人情報(学籍番号および氏名)は非公開とします。



寮B棟の部屋



サークルで収穫した野菜でビビンバ



イデのガウン



雪遊び



スウォン



台湾